

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- **El sábado, el 23 de enero:** *Misas dominicales de vigilia para el 3º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B*; 4 p.m. misa en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, el 24 de enero:** *3º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B* misas en inglés a las 11 a.m. y en español a la 1:30 p.m. (ambas misas transmitidas en vivo por la página Facebook de la parroquia)
- **Misa diaria en inglés** – lunes, martes, jueves d y viernes 7:30 a.m. en la Iglesia; transmitida en vivo; también, se está invitado a asistir en persona
- **El lunes, el 25 de enero:** 6 p.m. estudio bíblico en inglés con el Padre Camilo por transmisión en vivo
- **El miércoles, el 27 de enero:** 8:30 a.m. misa escolar en la iglesia; 6 p.m. clases doctrinales de Formación de Fe a ICM
- **El jueves, el 28 de enero:** 10:30 a.m. “St. Francis Show” en inglés, WGNL 104.3 FM (también transmitido en vivo por la página Facebook de la parroquia);
- **El sábado, el 30 de enero:** *Misas dominicales de la vigilia – 4º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B*; 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, el 31 de enero:** *4º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B* 11 a.m. misa en inglés y 1:30 p.m. misa en español (ambas transmitidas en vivo)

Recordatorios de salud

- ⇒ **Manténgase separados durante el período de esta pandemia y eviten contacto físico con otros** – es decir, no tocar las manos de otros ni abrazarlos
- ⇒ **Para hacer las compras** – lleve a un cubrebocas
- ⇒ **Lávese las manos a menudo** – usar el agua y lavar con vigor a las manos por 20 segundos
- ⇒ **Distanciamiento social** – evitar lugares concurridos y mantener espacio de 6 pies
- ⇒ **¡Evitar tocar a su propia cara!**
- ⇒ **Si usted manifiesta síntomas de gripa o influenza** - ¡avísele a su médico y, por favor, no salga al público!

Avisos diocesanos acerca de las misas dominicales

- ◆ El Mons. Obispo José Kopacz continúa la dispensación de obligación de asistir a las misas dominicales y de precepto hasta otro aviso en el futuro
- ◆ **Aparte de las misas – para un futuro – no hay más reuniones u otros eventos sociales en persona en la propiedad de la iglesia**
- ◆ Pruebas de temperatura para todos al entrar a la iglesia
- ◆ Si usted tiene cualquier síntoma de gripe o influenza, POR FAVOR ¡quédese en casa! Gracias
- ◆ **Todos son requeridos a llevar cubrebocas**
- ◆ Individuos se sientan distanciados por lo mínimo de seis pies entre sí (*familias se sientan juntas*)
- ◆ Se distribuye la Sagrada Comunión a su lugar en la banca y solo en forma de hostia y solo en mano

Intenciones para oración de esta semana: por los EE UU durante este tiempo difícil; por todos los afligidos por el COVID-19 y sus familiares; por los trabajadores de salud, el personal de primera intervención, los trabajadores esenciales y todos sus familiares; por los cristianos perseguidos y por la conversión de sus perseguidores; por la seguridad de los migrantes; por los desamparados, hambrientos, desempleados y encarcelados; y los condenados a la pena mortal; por nuestros familiares que están cerca y los que están lejos; por el Papa Francisco y sus intenciones.



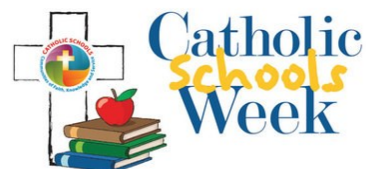
Chistes católicos:

Mamá: “Hijo, vamos a misa.”
Hijo: “No hace falta, Mamá. Ya la veo aquí acostado por el canal ‘María Visión’.”
Mamá: “Está bien, hijo. Si te da hambre le cambias a ‘Master Chef’.”

¿Adán y Eva Pérez?:

--¿Sabían que Adán y Eva, nuestros primeros padres, se apellidaban “Pérez”?
-- No, no sabía. ¿Cómo es?
-- Es que Dios les dijo, “si comen de este fruto, Pérez serán”.

News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís



Catholic Schools Week!

January 31 – February 6, 2021

Special take-out breakfast on Saturday, February 6,
9 a.m. – 11 a.m.

¡Semana de escuelas católicas!

Del 31 de enero hasta el 6 de febrero 2021
Desayuno especial el sábado el 6 de febrero,
9 a.m. – 11 a.m.



Aluminum Cans – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. *Thank you for your help!*

Latas de aluminio – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. *¡Gracias por su ayuda!*



*Jesus said to Andrew and Simon,
“Come after me and I will make you fishers of people.”
Mark 1:17*

St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E
Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:

Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:

Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:

Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:30 a.m. English and in church

Sacrament of Reconciliation (Confession)

1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon

Other Sunday Masses:

Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 8:00 a.m. & 10:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

**Parish Calendar for the Week /
Calendario parroquial para la semana**

S = solemnity / solemidad / F = feast / fiesta
M = obligatory memorial / memoria obligatoria
O = optional memorial / memoria opcional

**Saturday & Sunday, January 23rd & 24th
sábado y domingo el 23 y 24 de enero**
**Third Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
Tercer domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B**

Saturday / sábado

O – St. Mary Ann Cope, Virgin; St. Vincent, Deacon & Martyr; /

Sta. María Ana Cope, virgen; S. Vicente, diácono y mártir

Sunday Vigil Masses / Misas dominicales de vigilia

4 p.m. Mass in English

6 misa en español

Sunday / domingo

11 a.m. Mass in English
(livestreamed on Facebook)

11:30 p.m. misa en español (transmitida en vivo por Facebook)

Monday / lunes, January 25th / el 25 de enero

F – Conversion of St. Paul the Apostle /

Conversión de san Pablo el Apóstol

7:30 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia (livestreamed by Facebook this week: M, T, Th & F / transmitida en vivo lunes, martes, jueves y viernes)

6 p.m. Bible Study with Fr. Cam livestreamed / Estudio bíblico con el P. Camilo transmitido en vivo

Tuesday / martes, January 26th / el 26 de enero

M – Sts. Timothy & Titus, Bishops /

Stos. Timoteo y Tito, obispos

7:30 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Wednesday / miércoles, January 27th / el 27 de enero

O – St. Angela Merici, Virgin / Sta. Ángela Merici, virgen

8:30 a.m. School Mass in church / misa escolar en la iglesia

6 p.m. Faith Formation at IHM / Formación de Fe a ICM

Thursday / jueves, January 28th / el 28 de enero

M – St. Thomas Aquinas, Priest & Doctor /

Sto. Tomás Aquino, sacerdote y doctor

7:30 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

10:30 “St. Francis Show” today on WGNL 104.3 FM or by Facebook / El “St Francis Show” en inglés al WGNL 104.3 FM o por Facebook

Friday / viernes, January 29th / el 29 de enero 2021

Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo Ordinario

7:30 a.m. Mass in English

Saturday / sábado, January 30th / el 30 de enero

M – St. Hyacinth Mariscotti, Virgin, Poor Clare Nun /

Sta. Jacinta Mariscotti, virgen, clarisa

Vigil Masses for the 4th Sunday in Ordinary Time, Cycle B / Misas de Vigilia para el 4^o domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B

4 p.m. in English

6 en español

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and desire to receive you into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you.
Amen.



**St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de san Francisco de Asís**

Saturday & Sunday, January 16th / 17th 2021

el sábado y domingo, los 16 y 17 de enero 2021:

Envelopes & Checks / Sobres y cheques \$1,980.00

Basket / Canasta 110.00

2nd Collection – Saltillo Mission /

2^a Colecta – Misión en Saltillo 20.00

Total Income / Ingreso Total: \$2,110.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our parish. God bless you!

Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que Dios los bendiga!

Prayer Intentions for This Week: for our nation and the new administration of President Biden; for our elected and appointed officials to seek and pursue justice and seek the common good in their work; for liberty for all entrapped in the bondage of human trafficking; for all those continuing to suffer because of lack of food, shelter and employment; for deliverance from COVID-19 and the equitable distribution of vaccines; for those who are hospitalized or in care facilities and who are separated from loved ones; for the organizations in Greenwood and Leflore County which seek to help those in want; for those struggling with mental health concerns and who are considering suicide; for healing for all who are sick from COVID-19 and other illnesses; for the safety and wellbeing of healthcare workers, first responders, essential workers and their families; for Pope Francis and his intentions.

Faith Formation at IHM on Wednesdays at 6 p.m.

St. Francis Show on Thursdays

Everyone is encouraged to tune in and to promote our parish’s evangelization outreach on Thursday mornings on 104.3 FM WGNL from 10:30 a.m. – 11:00 a.m. A big **THANK-YOU** to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyerio Hughes for their generosity.



50-50 Mardi Gras Raffle: The January 50-50 Mardi Gras Raffle – donations for tickets are \$1.00 each. Please place them in the envelope prepared on the table in the back of church, and then place them in one of the two large plastic containers. (Proceeds support the Mardi Gras Ball Committee’s preparations). Thank you!

**Mass Intentions for Sunday & Wednesday /
Intenciones para las misas dominicales y miércoles**

Saturday / sábado, January 23rd / el 23 de enero

4 p.m. **Parishioners of St. Francis of Assisi**

6 **Parroquianos de san Francisco de Asís**

Sunday / domingo, January 17th / el 17 de enero

11 a.m. **Parishioners of St. Francis of Assisi**

1:30 p.m. **Parroquianos de san Francisco de Asís**

Wednesday / miércoles, January 20th / el 20 de enero

8:30 a.m. +**Stephen Tomczyk** (requested by John Tomczyk)

Happy Birthday! ¡Feliz Cumpleaños!

Friday / viernes, January 29 de enero: **Robert Tanner**

Upcoming Events at St. Francis This Week

Saturday, January 23rd: Vigil Masses for 3rd Sunday in Ordinary Time,

Cycle B: 4 p.m. English; 6 p.m. in Spanish

Sunday, January 24th: 3rd Sunday in Ordinary Time, Cycle B, 11 a.m.

English Mass & 1:30 p.m. Spanish Mass (both livestreamed);

Monday, Tuesday, Thursday & Friday – January 25th, 26th, 28th & 29th:

Daily Mass at 7:30 p.m. (livestreamed)

Monday, January 25th: 6 p.m. Bible Study with Fr. Cam – livestreamed on parish’s Facebook page

Wednesday, January 27th: 8:30 a.m. School Mass in church; 6 p.m. Faith Formation at IHM

Thursday, January 28th: 10:30 a.m. “The St. Francis Show” on WGNL 104.3 FM & livestreamed

Saturday, January 30th: Vigil Masses for the 4th Sunday in Ordinary Time,

Cycle B; 4 p.m. in English & 6 p.m. in Spanish

Sunday, January 31st: 4th Sunday in Ordinary Time, Cycle B: 11 a.m. in

English & 1:30 p.m. in Spanish (both livestreamed)

The Catholic Service Appeal 2021 is the annual giving campaign of the Diocese of Jackson. There are many services the Diocese provides to our parishes, schools, and to all Catholics that would be difficult for even the most prosperous parishes to undertake on their own. This includes *support for educating seminarians, Catholic Charities, campus ministry, mission parishes and schools, youth ministry, formational ministries, priest retirement and clergy assistance, evangelizing and communications.* When the goal of the Catholic Service Appeal is achieved, we ensure that these programs will receive the funding that is needed. **Each parish is assessed a certain amount and our parish of St. Francis of Assisi in Greenwood is assessed \$5,500.00 for 2021. Thank you for your generosity in the past and please be as generous to our diocese as you can for this appeal. Thank you!**

La Campaña del Servicio Católico de 2021 es la campaña anual de la Diócesis de Jackson a fin de recaudar fondos para sostener varios ministerios y servicios dentro de nuestra diócesis católica. Su ofrenda apoya a *la educación de los seminaristas, promoción la perenne formación y educación a católicos involucrados en los ministerios de jóvenes y adultos, ayuda a los que reciben servicios de Caridades Católicas y a otros importantes ministerios de nuestra diócesis.* Las necesidades de nuestra diócesis son reales. Esta es una manera concreta de participar en la misión católica de evangelización. Su generosidad, sus oraciones y además su ofrenda harán posible que estos servicios estén disponibles y, más importante, llevan consigo el mensaje del Evangelio a todas las personas. **Por favor, considere dar con generosidad y oración a la Campaña de este año 2021. Cada parroquia recibe una valoración para esta campaña y la valoración nuestra este año es \$5,500.00. ¡Gracias por su colaboración!**



On the lighter side: Some church bulletin bloopers (not ours, of course!) that might bring a smile to your face or make you think.

♦ A cookbook is being compiled by the ladies of the church.

Please submit your favorite recipe, also a short antidote for it.

♦ Life groups meet on Wednesday evening at 7:00 PM for food, fun, and fellowship.

♦ Ladies Bible Study will be held Thursday morning at 10 AM . All ladies are invited to lunch in the Fellowship Hall after the B. S. Is done.

Some reminders at our Weekend Masses:

- Bp. Joseph Kopacz continues the dispensation from Sunday and Holy Day Mass obligation until further notice.
- Four Masses on the weekend, two in each language
Saturday evening Vigil Masses: 4:00 p.m. in English and 6:00 p.m. in Spanish
- Sunday Masses: 11:00 a.m. in English and 1:30 p.m. in Spanish (both livestreamed by Facebook)
- Temperatures will be checked upon entering the church
- If you have any symptoms of a cold or flu, PLEASE stay home! Thank you.
- **Everyone is required to wear a face mask**
- Individuals must be at least six feet apart and a single family may sit together . . . to help keep everyone’s health safe through social distancing.
- Holy Communion will be distributed to members of the congregation in place, only the host and only in the hand.

Personal de la Parroquia de San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)

Vicario parroquial: Rev.do Camilo Janas, OFM
(habla inglés)

Secretaria: Sra. Maxine Ford (habla inglés)
(lunes a jueves)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: **662.453.0623**

Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com

Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio

Es necesario iniciar la preparación matrimonial por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:

Si alguien desea recibir los santos óleos – el Sacramento de la Unción de los Enfermos – comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.

Desde que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente,

ven por lo menos en mi corazón espiritualmente.

Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí

y me uno contigo enteramente.

Jamás permitas que me separe de ti.

Amén.

Clases de Formación de Fe se llevan a cabo los miércoles a ICM a las 6 p.m.

Jesús vio a Simón y a su hermano, Andrés, y les dijo, “Siganme y haré de ustedes pescadores de hombres.”

Marcos 1:17

